



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

Collegio dei Revisori dei Conti  
Kollegium der Rechnungsprüfer

Dott. Rag. Renato Bonsignori  
Dott.ssa Giorgia Daprà  
Dott. Michael Thaler

Prot. 02/2019 / salvaguardia degli equilibri  
di bilancio – sicherung des gleichgewichts im  
haushalt

Bolzano Bozen 11.06.2019  
Incaricato Sachbearbeiter  
Il Collegio dei Revisori

**Oggetto:** Parere

**VARIAZIONE AL BILANCIO PROVVISORIO  
DELL'ESERCIZIO FINANZIARIO 2019-2021**

**CON UTILIZZO AVANZO DI AMMINISTRAZIONE  
E SALVAGUARDIA DEGLI EQUILIBRI DI BILAN-  
CIO**

**Betreff:** Gutachten **ABÄNDERUNG** **DES**  
**HAUSHALTSVORANSCHLAGES FÜR DAS**  
**RECHNUNGSJAHR 2019-2021 UND**  
**UMBUCHUNGEN**

**SICHERUNG DES GLEICHGEWICHTS IM HAU-  
SHALT**

### Il Collegio dei Revisori

### Das Rechnungsprüferkollegium

Vista la delibera di Giunta dell'11.03.2019 in oggetto,  
da ratificare in consiglio comunale, sottoposta  
all'esame del Collegio per l'acquisizione del parere di  
cui all'art. 73, comma 7 del regolamento di  
contabilità;

Visti i pareri favorevoli di cui all'art. 81 del D.P.Reg. 1.  
febbraio 2005 n. 3/L;

Visto l'art. 193, comma 2 del D.lgs. nr. 267/2000;

Visti i prospetti allegati alla delibera di Giunta  
predisposti dall'Ufficio Programmazione Finanziaria,  
che riportano il dettaglio delle variazioni riferite alle  
entrate classificate per titolo, categoria e tipologia e  
alle spese classificate per missione, programma,  
titolo e macroaggregato;

Riscontrato che i predetti prospetti riportano, per  
ciascuna entrata, classificata per titolo, categoria e  
tipologia e ciascuna spesa, classificata per missione,  
programma, titolo e macroaggregato:

- la previsione della variazione;
- l'importo della variazione;
- lo stanziamento risultante.

Dato atto che il responsabile del servizio finanziario  
non ha segnalato a questo Collegio situazioni di  
squilibrio permanenti tali da pregiudicare il bilancio;

Il Collegio dei Revisori attesta che, sulla scorta delle  
verifiche effettuate, le variazioni di bilancio, come  
meglio specificate negli allegati prospetti predisposti  
dal responsabile del servizio finanziario,  
**garantiscono la salvaguardia degli equilibri di**

Nach Einsicht des Vorschlages vom 11.03.2019, der  
Abänderung des Haushaltsvoranschlages, welcher  
dem Kollegium zur Abgabe des Gutachtens gemäß  
Art. 73 Absatz 7 des Gemeindeordnung über das  
Rechnungswesen vorgelegt wurde;

Nach Einsichtnahme der positiven Gutachten im Sinne  
des Art. 81 des D.P.Reg. vom 1. Februar 2005, Nr.  
3/L;

Gemäß Art. 193 Abstrakt 2 des GvD nr. 267/2000

Nach Einsicht der vom Amt für Finanzplanung  
vorbereiteten und dem Beschlussentwurf beigefügten  
Übersichten, die die detaillierten Aufstellungen der  
Abänderungen der Einnahmen in Titel, Kategorie und  
Typologie einteilt und der Ausgaben in Missionen,  
Programme, Titel und Makroaggregaten einteilt,  
anzuführen;

Festgestellt, dass die Einnahmen eingeteilt in Titel,  
Kategorien und Typologie und die  
Ausgabeübersichten, eingeteilt in Missionen,  
Programme, Titel und Makroaggregate:

- den Voranschlag der Abänderung
- den Betrag der Abänderung
- die sich daraus ergebende Bereitstellung  
beinhalten.

Da der Direktor der Abteilung für die Verwaltung der  
Finanzmittel diesem Kollegium keine Vorbehalte,  
welche langfristig das Haushaltsgleichgewicht  
beeinträchtigen könnten, mitgeteilt hat;

Bescheinigt das Rechnungsprüferkollegium auf der  
Grundlage der durchgeführten Erhebungen, die  
Abänderungen des Haushaltsvoranschlages, welchen

**bilancio;**

aus der vom Verantwortlichen für den Finanzdienst  
ausgearbeiteten beiliegenden Übersichten genauer  
hervorgehen **die Sicherung der**  
**Haushaltsgleichgewichte gewährleisten.**

Il Collegio dei Revisori dei Conti  
Das Rechnungsprüferkollegium

Dott. Rag. Renato Bonsignori  
documento firmato digitalmente  
digital unterzeichnetes Dokument

Dott.ssa Giorgia Daprà  
documento firmato digitalmente  
digital unterzeichnetes Dokument

Dott. Michael Thaler  
documento firmato digitalmente  
digital unterzeichnetes Dokument